

LIFEBREATH

Dans ce numéro

La rubrique technique 2

Nouveau modèle PFT 3

Pour nous contacter 3

Qualité de l'air à l'intérieur .. 4

Nouvelles brèves 4

Deux distributeurs ont du succès avec la fournaise à air pur LIFEBREATH

Lifebreath ont récemment connu beaucoup de succès avec cette innovation. En effet, la fournaise à air pur Lifebreath représente un nouveau mode de chauffage sur le marché, car elle utilise l'eau chaude d'un chauffe-eau domestique comme source de chaleur. Ce système efficace favorise une ambiance plus salubre dans la maison, tout en réduisant les frais de chauffage. La fournaise à air pur Lifebreath peut aussi être accompagnée d'un ventilateur à récupération de chaleur qui remplace l'air intérieur vicié par de l'air neuf provenant de l'extérieur. En outre, l'épurateur d'air TFP3000 peut être incorporé au système pour éliminer 98 pour cent de la poussière, du pollen et des autres particules qui pourraient s'infiltrer dans l'air de votre maison. Ce nouveau système fonctionne douze mois par année pour garantir un approvisionnement ininterrompu d'air frais, tandis que la fournaise à air pur Lifebreath assure une température constante dans toute la maison, ce qui réduit les courants d'air désagréables.

À Sarnia, en Ontario, le distributeur Vince Zanki de Zanki Mechanical Incorporated (ZMI) vient de se voir attribuer un important contrat par un constructeur d'habitations, parce qu'il était en mesure d'offrir la fournaise à air pur Lifebreath. En effet, ZMI peut concevoir, fabriquer, construire, installer et entretenir des systèmes de chauffage, ventilation et climatisation qui incorporent des fournaises à air pur Lifebreath avec des ventilateurs à récupération de chaleur. Voici ce que Vince déclarait : «Je me suis rendu à une journée d'accueil de Classic Homes et j'ai convaincu le patron que je pourrais installer un meilleur système de chauffage. Il m'a ensuite confié l'installation d'appareils Lifebreath et des conduites nécessaires dans 40 à 50 maisons par année.»

La compagnie Nutech était ravie de constater que deux distributeurs de fournaises à air pur

À Rockford, au Michigan, au nord de Grand Rapids, Joe Ellsworth, copropriétaire et vice-président de Controlled Environment Structures Inc. (CES) a contribué à la disparition des crises d'allergie d'un garçonnet en installant un épurateur d'air TFP3000 dans une fournaise à air pur Lifebreath. «Traditionnellement, nous installons la fournaise à air pur en incorporant un ventilateur à récupération de chaleur, et nous préférons y ajouter en même temps l'épurateur d'air TFP3000. Dans ce cas-ci, le propriétaire ne voulait pas l'épurateur d'air au moment de l'installation initiale.» Malheureusement pour ce propriétaire, son fils souffrait de plus en plus de certaines allergies. «Il m'a contacté en décembre pour me demander d'installer l'épurateur d'air,» ajoute Joe. En janvier, le propriétaire appela pour dire qu'en moins de trois jours, les allergies de son fils avaient disparu et qu'il n'avait eu aucun problème depuis.

CES est une entreprise qui fabrique et distribue des panneaux isolés structuraux de contrôle R et des appareils Lifebreath à l'intention des constructeurs d'habitations. Joe déclara que les maisons construites avec de tels panneaux isolés sont tellement hermétiques qu'elles ont besoin d'un échangeur d'air. L'avantage d'installer une fournaise à air pur Lifebreath dans ces maisons est évident, quand on sait que la fournaise incorpore un ventilateur à récupération de chaleur. Pour prouver la nécessité d'un ventilateur à récupération de chaleur (VRC) dans les maisons trop étanches à l'air, Joe dit que l'air à l'intérieur d'une maison étanche peut (Suite en page 3)



La rubrique technique : LIFEBREATH ControlAir 15 une réussite exceptionnelle

Depuis son lancement il y a deux ans, l'ensemble électronique **ControlAir-15 Lifebreath** a connu un succès remarquable. Grâce en partie aux conseils pratiques de nos clients, de même qu'aux 20 années d'expérience de Nutech dans la fabrication des VRC/VRE, nous avons été en mesure de mettre au point un module électronique à la fois facile à utiliser et pleinement efficace, tout en étant plus fiable que jamais auparavant.

Le ControlAir-15 comporte plusieurs avantages évidents et d'autres qui le sont moins. Ces caractéristiques assurent le fonctionnement régulier et convivial de votre VRC/VRE Lifebreath. La suffixe numérique du nom de notre système électronique provient du fait qu'il offre 15 combinaisons différentes de modes et de vitesses. Ces options comprennent **attente/marche, arrêt (OFF), plein choix de vitesses** (cinq vitesses) et **20 marche/40 arrêt**, le mode de fonctionnement qui fait automatiquement marcher le VRC pendant 20 minutes de chaque heure à la vitesse choisie. Il y a aussi le **mode de recirculation** (dans les VRC compatibles) qui recycle l'air provenant de la maison à la vitesse choisie, sans échange avec de l'air neuf de l'extérieur. Si c'est nécessaire, au moyen d'autres commandes, tous les modes peuvent être annulés et transformés en mode de ventilation à la vitesse cinq, sauf le **mode d'arrêt (off)**. Comme auparavant, il y a un mécanisme d'autovérification qui est déclenché automatiquement à chaque mise en marche.

Saviez-vous que la plaquette du ControlAir-15 inclut maintenant un groupe de contacts secs qu'on peut

utiliser pour actionner automatiquement la soufflante de la fournaise/ appareil de traitement de l'air chaque fois que le VRC fonctionne ? En fait, ces contacts pourraient être employés pour n'importe quelle commutation à basse tension, comme pour un registre mécanique en ligne, un chauffe-conduit, etc. Si vous devez réaliser une configuration de commande unique en son genre et



que vous avez des questions concernant la meilleure stratégie de câblage, n'hésitez pas à communiquer avec notre service de soutien technique. Il nous fera plaisir de vous venir en aide. Un autre avantage de notre système est que la plaquette de circuit incorpore un fusible. Donc, s'il y a un problème avec le câblage de commande, le fusible devrait être le seul élément à remplacer. S'il s'avère nécessaire de remplacer une plaquette, n'oubliez pas qu'il existe un ensemble comprenant un fusible neuf et un module ControlAir-15. Le numéro de pièce de ce kit est 99-275 et il est **essentiel** que ces composants soient remplacés ensemble pour assurer la concordance des niveaux de révision des microprocesseurs.

Ce système électronique comprend d'autres avantages cachés ... Quand

la soufflante d'un VRC/VRE ne fonctionne pas, la porte de dégivrage à registre ferme automatiquement "l'arrivée d'air neuf de l'extérieur." (Cela est important pour le mode d'attente et le mode 20 marche/40 arrêt; lorsque la soufflante du VRC/VRE ne tourne pas, cette fermeture empêche l'air froid de pénétrer dans la maison). De plus, en cas d'interruption de l'électricité qui alimente le ventilateur, le module ControlAir-15 reviendra toujours au même mode de fonctionnement au moment du rétablissement du courant.

Évidemment, une de ses caractéristiques les plus intéressantes est la suivante : le clavier de commande du principal module ControlAir-15 du VRC peut être enlevé et posé à distance, soit dans un coffret 2 x 4 standard ou dans un nouveau déshumidistat de ventilation 99-250, un accessoire optionnel. Lorsque le clavier de commande est monté à distance, le propriétaire jouit d'un contrôle complet de toutes les fonctions de son ventilateur à récupération de chaleur.

La minuterie électronique numérique (MEN), la commande de ventilation programmable (CVP) et l'Air Sentry sont toujours compatibles avec le système électronique ControlAir-15. Pour plus de détails, veuillez consulter le manuel d'installation car il faut se familiariser avec les configurations de contrôle.

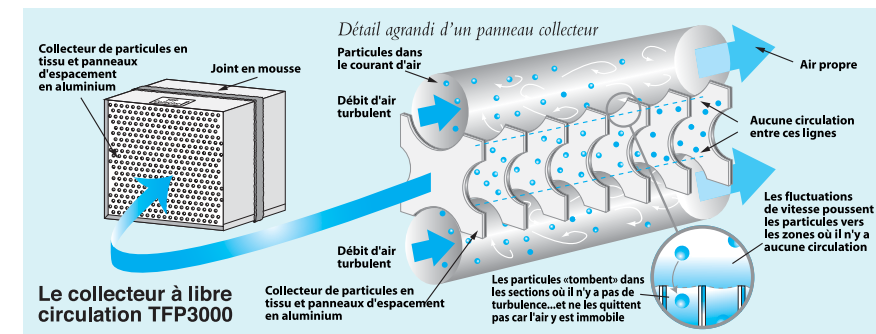
Pour plus de renseignements concernant l'ensemble ControlAir-15, nous vous invitons à visiter notre site web www.lifebreath.com ou à contacter votre représentant de Nutech.

NOUVEL ÉPURATEUR D'AIR À PFT LIFEBREATH

Peter Grinbergs, directeur du développement des produits chez Nutech, a raison d'être très satisfait du nouvel **épurateur d'air TFP3000 Lifebreath**. Le TFP3000 Lifebreath utilise les nouveaux collecteurs à PFT à passage direct qui remplacent les six filtres plissés qu'on trouvait dans les modèles 2000.

Peter déclara que «le principe de la PFT, qui compte sur la turbulence pour retirer les plus petites particules,

est de nouveau utilisé dans les nouveaux collecteurs.» (PFT signifie précipitation à flux turbulent.) Même si ces nouveaux capteurs semblent différents, ils continuent d'assurer un rendement exceptionnel. Le TFP3000,



qui comprend deux collecteurs à PFT, est offert sous forme de modèle portatif et de modèle pour toute la maison. Il y a en outre un modèle TFP3000HEPA muni d'un seul collecteur à PFT et d'un filtre HEPA, dont l'efficacité atteint 99,97 pour cent. Peter est particulièrement fier de ce modèle car «il combine les avantages d'entretien minime du système à PFT avec la performance remarquable du filtre HEPA. C'est là une alliance qui profite à tout le monde !»

Deux distributeurs ont du succès ... (Suite de la page 1)

devenir jusqu'à 25 fois plus malsain que l'air extérieur. Les émanations de matières chimiques provenant des tapis et des meubles, la respiration des gens, les odeurs du corps humain et des animaux familiers, les acariens détriticoles et le pollen sont tous retenus à l'intérieur. «Nous avons évalué les VRC et la marque Lifebreath est la meilleure,» affirme Joe. «Nous installons des systèmes Lifebreath à l'intérieur de maisons de 2 500 pieds carrés et nous garantissons que tout l'air est échangé à toutes les deux heures et demie.» Joe ajoute qu'il raccorde un chauffe-eau domestique de 50 gallons à la fournaise à air pur Lifebreath et que ce chauffe-eau fournit l'eau chaude nécessaire, en plus de produire la chaleur requise pour garder la maison confortable.

Vince Zanki a commencé à distribuer les produits Lifebreath en 1979-80. «Nous les avons toujours employés,» dit-il,

«rien d'autre. Nous avons des maisons de 2 200 pieds carrés dont la facture de gaz atteint à peine 52 \$ par mois !» Il mentionne aussi que, dans sa région, les constructeurs d'habitations qui n'utilisent pas ses services ni les produits Lifebreath éprouvent un retard d'environ dix ans sur les tendances actuelles dans le domaine de la construction.

Joe Ellsworth a beaucoup d'histoires à raconter au sujet des produits Lifebreath. Il avait installé un épurateur d'air autonome dans la salle des trophées d'un ami. Neuf mois plus tard, l'ami lui téléphona pour demander à Joe de venir changer les capteurs de particules. «Mon ami était vraiment surpris de la quantité de poussière et de saleté que l'appareil retirait de l'intérieur de sa maison,» déclare Joe. Il utilise aussi les produits qu'il vend. «J'ai une table en verre chez moi et je devais l'épousseter à tous les deux jours. Après

avoir installé un épurateur d'air à PFT, elle demeure maintenant presque sans poussière.» Il ajoute que, dans les maisons à construction dense qui ne jouissent pas d'un bon échange d'air, l'humidité s'accumule et l'eau commence à dégoutter sur la surface intérieure des fenêtres. «Avec la fournaise à air pur et un VRC Lifebreath, nous gardons la maison à un degré près du niveau réglé d'avance. Nous assurons un échange d'air efficace, de même qu'une diminution de l'humidité qui prévient la formation de gouttelettes dans les fenêtres.»

Voilà donc deux réussites qui valaient la peine d'être signalées. Si vous avez quelque chose à nous raconter au sujet des produits Lifebreath, que ce soit à titre de distributeur ou de propriétaire d'une maison, n'hésitez pas à nous contacter. Vous trouverez notre adresse électronique ci-dessous.

<p>Siège social 511, boulevard McCormick London (Ontario) N5W 4C8 Téléphone : (519) 457-1904 Télécopieur sans frais : 1-800-494-4185 Site Web : www.lifebreath.com Courrier électronique : nutech@lifebreath.com</p>	<p>État-Unis 270 Regency Ridge Suite 210 Dayton, (Ohio) 45459 Téléphone : (937) 439-6676 Télécopieur : (937) 439-6685</p>	<p>Saskatchewan et Manitoba Téléphone : (204) 668-8601 Télécopieur : (204) 668-8639 Courrier électronique : Nutech2@mts.net</p>	<p>Provinces de l'Atlantique Téléphone : (902) 883-9826 Télécopieur : (902) 883-9765 Courrier électronique : sdugas@ns.sympatico.ca</p>
<p>Colombie-Britannique et Alberta Téléphone : (604) 538-5512 Télécopieur : (604) 538-0476 Courrier électronique : scottharrison@msn.com</p>	<p>Nord de l'Ontario Téléphone et télécopieur : (705) 487-1723 Courrier électronique : nutechn@interhop.net</p>	<p>Québec Téléphone et télécopieur : (819) 474-4568 Courrier électronique : fra.vanasse@sympatico.ca</p>	<p>Est de l'Ontario Téléphone et télécopieur : (613) 394-9902 Courrier électronique : pobgob@reach.ca</p>

Pour nous contacter

Un message de Roger Johnson

ON S'INTÉRESSE DE PLUS EN PLUS À LA QUALITÉ DE L'AIR À L'INTÉRIEUR

C'est un fait : un nombre grandissant de gens veulent améliorer la qualité de l'air dans leur résidence. Ces personnes éprouvent des inquiétudes au sujet de leur santé et de leur sécurité, en partie à cause d'événements récents à l'échelle mondiale. Ils désirent que leur résidence soit un refuge sécuritaire pour toute la famille ... qu'elle soit un endroit salubre et confortable où ils pourront se détendre. À cause de la pollution croissante, du nombre troublant d'alertes au smog dans beaucoup d'agglomérations urbaines et de l'aggravation des allergies dans

notre environnement moderne, les produits Lifebreath aident à créer l'ambiance recherchée à l'intérieur de la maison.

Chez Nutech, nous savons que nos ventes vont continuer d'augmenter, car nous avons bien l'intention d'offrir des produits nouveaux et innovateurs pour satisfaire aux besoins de nos clients.



Roger M. Johnson, vice-président
Ventes et commercialisation

Avis aux concessionnaires et aux grossistes

Nos catalogues de produits et de renseignements techniques sont maintenant disponibles à peu de frais et, en outre, on vous les offre gratuitement sur disque compact. Appelez-nous au (519) 457-1904 pour obtenir votre disque compact gratuit.

Tout concessionnaire ou grossiste qui désire ajouter le nom de son entreprise à notre site web peut nous contacter par télécopieur au (519) 457-1676 ou par courrier électronique à info@lifebreath.com. Avant de communiquer avec nous, visitez notre site pour voir si votre entreprise y est mentionnée.

Nouvelles brèves

Nouveau conseiller technique au service à la clientèle

Dan Burt s'est joint à notre équipe des ventes et de la commercialisation à titre de conseiller technique au service à la clientèle. Il profite présentement de l'expérience de Mike Allen, notre conseiller technique principal. Dan est entré en fonction il y a quatre mois, mais il avait déjà accumulé plus de 12 ans d'expérience dans les services de fabrication de Nutech Energy Systems Inc.

Bienvenue Dan !

Nouvelle représentante de l'assistance à la clientèle

Jana Primmer fait maintenant partie de l'équipe de Nutech comme représentante de l'assistance à la clientèle. Pendant le congé de maternité de Tina Umbelina, elle s'occupera en particulier de notre standard téléphonique tellement occupé.

*Bonne chance
à Jana et à Tina !*

Catalogue Lifebreath sur disque compact

Notre catalogue Lifebreath, qui couvre la gamme actuelle des produits Lifebreath et des renseignements techniques, est maintenant disponible sur disque compact en s'adressant à Nutech Energy Systems Inc.

Rendez-nous visite sur la Toile

Le site Internet de Nutech, www.lifebreath.com, met à portée de la main toutes sortes de renseignements interactifs. Vous pouvez consulter notre page de soutien technique pour répondre aux questions qu'on vous pose fréquemment. Vous pouvez aussi tester vos connaissances en ce qui concerne les particules en suspension dans l'air d'une maison moyenne : vous n'en reviendrez pas ! Nos pages les plus populaires sont le répertoire des concessionnaires et les pages d'installation.

Parmi les autres données utiles, il y a des fiches techniques couvrant tous nos appareils et des conseils sur la façon de choisir le meilleur équipement ou les bonnes commandes pour toute utilisation particulière.

Si vous êtes à la recherche d'un concessionnaire Lifebreath dans votre région, visitez le répertoire pour connaître le numéro de téléphone et l'adresse des divers entrepreneurs. Les concessionnaires et les grossistes devraient aussi

visiter cette section pour voir si leurs entreprises y sont mentionnées. Nous vous invitons donc à visiter notre site Internet et, si vous avez des commentaires ou des questions, vous pouvez nous atteindre à l'adresse suivante : info@lifebreath.com. À la prochaine dans le cyberespace. :-)

